

2014 한국통역번역학회 가을 정기학술대회 프로그램

일 시: 2014년 9월 27일(토), 10:30-17:10
 장 소: 한국외국어대학교 미네르바 콤플렉스 국제회의실

등 록	10:00-10:30		
개 회	10:30-10:35	정호정	학회장
세션 1 번역학 세션	10:35-10:55	이성엽 이화여대	그림책 번역-이미지와 텍스트의 관계를 중심으로
	10:55-11:15	이현경 한국외대	저학년과 고학년 간의 유머와 문화소 번역전략 연구
	11:15-11:35	이지민 한국외대	아동문학 영한 번역 시 동사성 번역전략 연구
	11:35-11:55	김순미 숙명여대	역자후기의 사회적, 개인적, 번역방법론적 기능
	11:55-12:15	송연석 한국외대	사회현상으로서의 번역
	12:15-12:40	토론: 성승은 이계연 최성희 강수정 조재범	
12:40-1:40		점심식사	
세션 2 신진연구자 세션	1:40-2:00	마승혜 한국외대	인바운드/아웃바운드 번역의 차이 분석 및 분석결과 활용 방안-의미운율(semantic prosody)을 중심으로
	2:00-2:20	장혜선 한국외대	번역평가모델 구축을 위한 번역오류기술 및 가중치에 관한 소연구
	2:20-2:40	박현주 한국외대	fMRI를 이용한 한영통역사의 뇌 활성화 고찰
	2:40-3:00	홍정민 이화여대	'국내 언론사 뉴스 번역사의 번역물 품질에 대한 고찰 - 체스터만의 규범을 중심으로'입니다
	3:00-3:20	토론: 남윤지 김훈밀 정혜연 박소영	
3:20-3:35		휴 식	
세션 3 통역학 세션	3:35-3:55	홍설영 이화여대	순차통역 노트테이킹의 효율성 제고
	3:55-4:15	이주연 한국외대	Interpretation students' identity development
	4:15-4:35	허지운 이화여대	협동학습기반의 학부 통역 수업 제안
	4:35-4:55	토론: 최문선 김도훈 이미경	
폐 회	4:55-5:10	정호정	학회장